

Gruppo Esperanto Tigullio

Attività svolte nell'anno 2021

Purtroppo, anche a causa della pandemia, la nostra attività è stata limitata. gli incontri del gruppo in presenza non si sono più tenuti; si è provato a organizzarli via Zoom, ma alla fine abbiamo ripiegato sui soli contatti via posta elettronica.

Il socio Bruno Valle ha collaborato con un circolo ARCI per la realizzazione di una presentazione dell'Esperanto, realizzando tre filmati visibili su YouTube.

Attività individuali di singoli soci in Rete:

- * Collaborazione a Vikipedio e Vikivojaĝo.
- * Collaborazione ai corsi in rete.
- * Partecipazione a vari incontri via Zoom.
- * Partecipazione ai vari gruppi esperantisti sui "sociaj retejoj".

Bruno Valle ha anche tradotto in esperanto un breve testo originalmente scritto nel ligure parlato nell'area alpina della regione; ecco il testo, (che dovrebbe comparire in un libro del samideano tedesco Frank Lappe):

La hundofero

Bone alŝovu la pordon, ĝin fermu per la fermilo, metu pajlfaskon ĉe la klapo, por ke neĝo kaj frosto ne povu eniri. En la brutejo la ŝafoj estas bone ŝirmataj kaj la hundo protektas ilin kontraŭ la lupo. Ekbruligu la lanternon kaj rehejmiĝu. Vespermanĝu kun viaj familianoj kaj, poste, morgaŭ estos alia tago. Post dormnokto, iru rapide: la suno estas jam alta kaj la ŝafoj vin atendas, ili malsatas kaj beas.

Vi vidas la hundon veni renkonte al vi; kial do ĝi estas tute malpura pro sango? Malfermu la brutejon kaj rigardu: tie meze estas disŝiritaj ŝafoj. Kial do vi pafis al la hundo?

Sub la amaso da mortintaj ŝafoj estas lupo, kiun la hundo mortigis kaj kaŝis, por ke ili ne ektimu.